

IV

*(Informácie)*INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

RADA

**Spoločné politické vyhlásenie členských štátov a Komisie z 28. septembra 2011 k vysvetľujúcim
dokumentom**

(2011/C 369/02)

Podľa článku 288 ZFEÚ je smernica „záväzná pre každý členský štát, ktorému je určená, a to vzhľadom na výsledok, ktorý sa má dosiahnuť, pričom sa voľba foriem a metód ponecháva vnútroštátnym orgánom“.

Členské štáty a Komisia uznávajú, že účinné vykonávanie práva Únie je podmienkou pre dosiahnutie politických cieľov Únie a predstavuje záležitosť spoločného záujmu, keďže jeho cieľom je okrem iného vytváranie rovnakých podmienok vo všetkých členských štátoch, a to napriek tomu, že zodpovednosť za zaň nesú predovšetkým členské štáty.

Členské štáty a Komisia uznávajú, že správna a včasná transpozícia smerníc Únie je právnou povinnosťou. Konštatujú, že v zmluvách sa na Komisiu prenáša úloha vykonávať dozor nad uplatňovaním práva Únie pod dohľadom Súdneho dvora, a zhodujú sa v názore, že splnenie tejto úlohy zo strany Komisie by sa malo uľahčovať oznamovaním transpozičných opatrení.

Členské štáty v tomto kontexte uznávajú, že informácia, ktorú Komisii poskytujú v súvislosti s transpozíciou smerníc do vnútroštátneho práva, „musí byť jasná a presná“ a „musí jednoznačne označovať tie zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia“ alebo akékoľvek iné ustanovenia vnútroštátneho práva a prípadne aj judikatúru vnútroštátnych súdov, ktoré podľa názoru členských štátov zabezpečujú splnenie jednotlivých požiadaviek, ktoré sa im ukladajú smernicou ⁽¹⁾.

S cieľom zvýšiť kvalitu informácií o transpozícii smerníc Únie Komisia v prípade, keď sa domnieva, že je potrebné poskytnúť dokumenty vysvetľujúce vzťah medzi zložkami smernice a príslušnými časťami vnútroštátnych transpozičných nástrojov, predloží príslušné návrhy a v nich pre každý jednotlivý prípad uvedie odôvodnenie potreby poskytnutia takýchto dokumentov a ich primeranosti, pričom zohľadní predovšetkým komplexnosť smernice a jej transpozície, ako aj prípadné dodatočné administratívne zaťaženie.

Členské štáty v odôvodnených prípadoch k oznámeniu o transpozičných opatreniach pripoja jeden alebo viacero vysvetľujúcich dokumentov, ktoré môžu mať formu tabuliek zhody alebo iných dokumentov slúžiacich na ten istý účel.

⁽¹⁾ Pozri rozsudok Súdneho dvora zo 16. júla 2009 vo veci C-427/07 bod 107 a judikatúru, ktorá sa v ňom cituje.